

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 32.365/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 12 oktober 2001 door de Minister van Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "tot intrekking van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 mei 1998 tot instelling van een eenmalige premie voor oprichting of verwerving van een woning", heeft op 18 oktober 2001 het volgende advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 32.365/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le 12 octobre 2001, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "visant l'abrogation de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 mai 1998 instituant une prime unique à la construction ou à l'acquisition d'un logement", a donné le 18 octobre 2001 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd :

"par la nécessité de prévoir au budget 2002 les montants nécessaires à la liquidation des dossiers introduits avant l'entrée en vigueur de l'abrogation et d'avertir les demandeurs potentiels dans un délai leur permettant d'introduire leur demande".

*

* *

Gelet op de korte termijn welke hem voor het geven van zijn advies wordt toegemeten, heeft de Raad van State zich moeten bepalen tot het maken van de hiernavolgende opmerkingen.

*

* *

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het voor advies voorgelegde ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering strekt ertoe het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 mei 1998 tot instelling van een eenmalige premie voor oprichting of verwerving van een woning, met ingang van 15 december 2001, op te heffen (niet : in te trekken, zoals verkeerdelijk in de Nederlandse tekst wordt gesteld).

De rechtsgrond voor het ontworpen besluit wordt geboden door artikel 130 van de Huisvestingscode, gecoördineerd op 10 december 1970, welke bepaling de rechtsgrond was van het voornoemde besluit van 14 mei 1998.

.../...

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

In de Nederlandse tekst van het opschrift van het ontwerp moeten de woorden "tot intrekking" worden vervangen door "tot opheffing".

Aanhef

1. Het eerste, het vierde en het vijfde lid van de aanhef, waarin wordt verwezen naar respectievelijk de bijzondere wet van 12 januari 1989, het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1999 en het ministerieel besluit van 30 augustus 1999, kunnen beter worden weggelaten : het ontworpen besluit vindt geen rechtsgrond in die regelingen en het strekt er niet toe deze te wijzigen of op te heffen.

2. Het zesde en het zevende lid dienen als volgt te worden gesteld :

"Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 17 september 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 25 september 2001;".

3. In de Nederlandse tekst van het achtste lid van de aanhef dienen de woorden "Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door" te worden vervangen door "Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door".

4. In het negende lid van de aanhef kan het nummer (32.365/3) van het voorliggende advies worden vermeld.

Voordrachtformule

Artikel 41, § 2, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, bepaalt dat de gewestelijke staatssecretarissen geen deel uitmaken van de regering. Zoals de Raad van State reeds talloze malen heeft opgemerkt, zijn de gewestelijke staatssecretarissen niet gemachtigd om ontwerpen van besluit voor te dragen of te ondertekenen in naam van de regering.

Bijgevolg moet de vermelding van de staatssecretaris, bevoegd voor Huisvesting, in de voordrachtformule worden weggelaten.

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 4 van het ontwerp, dat de uitvoeringsbepaling bevat, en voor de ondertekening van het ontworpen besluit.

Artikel 1

In de Nederlandse tekst van dit artikel dient het woord "ingetrokken" te worden vervangen door "opgeheven".

Artikel 3

De woorden "Deze tekst" moeten worden vervangen door "Dit besluit".

Conformément à l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée :

"par la nécessité de prévoir au budget 2002 les montants nécessaires à la liquidation des dossiers introduits avant l'entrée en vigueur de l'abrogation et d'avertir les demandeurs potentiels dans un délai leur permettant d'introduire leur demande".

*

* *

Vu le bref délai qui lui est imparti pour donner son avis, le Conseil d'Etat a dû se limiter à formuler les observations qui suivent.

*

* *

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

Le projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui est soumis pour avis tend à abroger, avec effet au 15 décembre 2001, l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 mai 1998 instituant une prime unique à la construction ou à l'acquisition d'un logement.

L'arrêté en projet puise son fondement légal dans l'article 130 du Code du logement, coordonné le 10 décembre 1970, disposition qui était le fondement légal de l'arrêté du 14 mai 1998 précité.

.../...

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

Dans le texte néerlandais de l'intitulé du projet, les mots "tot intrekking" doivent être remplacés par "tot opheffing".

Préambule

1. Mieux vaudrait supprimer les premier, quatrième et cinquième alinéas du préambule, qui font référence, respectivement, à la loi spéciale du 12 janvier 1989, à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1999 et à l'arrêté ministériel du 30 août 1999 : l'arrêté en projet n'y trouve pas de fondement légal et il n'a pas non plus pour objet de les modifier ou de les abroger.

2. Les sixième et septième alinéas du préambule devraient être rédigés comme suit :

"Vu l'avis de l'inspecteur des finances, donné le 17 septembre 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 25 septembre 2001;"

3. Dans le texte néerlandais du huitième alinéa, il y a lieu de remplacer les mots "Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door" par "Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door".

4. Au neuvième alinéa du préambule, on mentionnera le numéro (32.365/3) du présent avis.

.../...

Formule de proposition

L'article 41, § 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993, dispose que les secrétaires d'Etat régionaux ne font pas partie du gouvernement. Ainsi que le Conseil d'Etat l'a déjà observé à maintes reprises, les secrétaires d'Etat régionaux ne sont pas habilités à proposer ou à signer des projets d'arrêté au nom du gouvernement.

La mention du secrétaire d'Etat chargé du logement doit par conséquent être omise dans la formule de proposition.

La même observation vaut pour l'article 4 du projet, qui comporte l'exécutoire, et pour la signature de l'arrêté en projet.

Article 1^{er}

Dans le texte néerlandais de cet article, il y a lieu de remplacer le mot "ingetrokken" par "opgeheven".

Article 3

Les mots "le présent texte" doivent être remplacés par "Le présent arrêté".

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

W. DEROOVER,

D. ALBRECHT,
P. LEMMENS,

H. COUSY,

Mevrouw
Madame

F. LIEVENS,

La chambre était composée de

eerste voorzitter,
premier président,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessor van de afdeling wetgeving,
assesseur de la section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. PAS, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, eerste referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. W. PAS, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE EERSTE VOORZITTER - LE
PREMIER PRÉSIDENT,

F. LIEVENS

W. DEROOVER